

BUDGET DES DÉPENSES 2013-2014

Prévisions législatives

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013 <i>(dollars)</i>	Budget principal des dépenses 2013-2014
Budgétaire			
Administration du pipe-line du Nord			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	111 918	122 320	120 930
Affaires étrangères et Commerce international			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	90 041 655	83 590 495	81 367 216
Fonds renouvelable du Bureau des passeports <i>(Loi sur les fonds renouvelables (L.R.C. (1985), ch. R-8))</i>	19 528 819	67 653 555	70 373 000
Paiements en vertu de la <i>Loi sur la pension spéciale du service diplomatique</i> (L.R.C. (1985), ch. D-2)	87 774	250 000	250 000
Ministre des Affaires étrangères – Traitement et allocation pour automobile	77 850	77 516	79 102
Ministre du Commerce international et ministre de la porte d'entrée de l'Asie-Pacifique – Traitement et allocation pour automobile	77 223	77 516	79 102
Ministre d'État des Affaires étrangères (Amériques et Affaires consulaires) – Allocation pour automobile	2 020	2 000	2 000
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	5 226 690	.....	.....
Affaires indiennes et du Nord canadien			
Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales	77 294 428	75 576 322	73 762 322
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	72 025 681	65 048 793	70 304 345
Subvention au gouvernement du Nunatsiavut pour la mise en œuvre de l'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Labrador en vertu de la <i>Loi sur l'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Labrador</i>	36 715 426	17 987 000	8 994 000
Paiements d'indemnités aux bénéficiaires des revendications territoriales globales pour des redevances sur les ressources	7 553 204	2 590 501	2 606 289
Obligations relatives aux garanties de prêts accordés aux Indiens pour le logement et le développement économique	88 623	2 000 000	2 000 000

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
	<i>(dollars)</i>		
Affaires indiennes et du Nord canadien (suite)			
Rentes versées aux Indiens – Paiements en vertu de traités	1 866 646	1 400 000	1 400 000
Ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien – Traitement et allocation pour automobile	77 536	77 516	79 102
Comité chargé des cas d'invalidité dus au mercure dans les bandes indiennes de Grassy Narrows et d'Islington	.....	15 000	15 000
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	1 875 693	.....	.....
Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	251 491	614 586	.....
Agence canadienne de développement économique du Nord			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 207 038	1 171 953	1 023 655
Agence canadienne de développement international			
Paiements aux institutions financières internationales — Encaissement de billets	285 582 426	248 654 000	246 000 000
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	26 955 888	24 962 636	22 881 774
Ministre de la Coopération internationale – Traitement et allocation pour automobile	77 536	77 516	79 102
En vertu de l'article 144 de la <i>Loi d'exécution du budget et de l'énoncé économique de 2007</i> , un paiement à la Banque mondiale pour la garantie de marchés pour le vaccin contre le pneumocoque, pour la période commençant le 1er avril 2011 et se terminant le 31 mars 2012, d'un montant ne devant pas dépasser 22 926 021 \$	22 926 021	24 504 170	.....
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	101 642 018	.....	.....
Agence canadienne d'évaluation environnementale			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 131 526	1 776 941	2 863 886
Agence canadienne d'inspection des aliments			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	84 443 586	79 424 507	79 025 461
Dépense des recettes conformément au paragraphe 30 de la <i>Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments</i>	55 851 348	53 161 000	53 161 000
Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la <i>Loi sur la santé des animaux</i> et de la <i>Loi sur la protection des végétaux</i> et autorisés en vertu de la <i>Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments</i> (L.C. (1997), ch. 6)	4 223 367	1 500 000	3 500 000
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	214 921	.....	.....

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
	<i>(dollars)</i>		
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	5 785 435	5 529 262	4 929 289
Ministre d'État — Allocation pour automobile	354	.....	.....
Agence de la santé publique du Canada			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	36 522 571	32 837 921	32 120 776
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	59 686	.....	.....
Agence de promotion économique du Canada atlantique			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	10 339 813	7 907 246	6 939 430
Ministre associé de la Défense nationale et ministre d'État (Agence de promotion économique du Canada atlantique) (la Francophonie) - Allocation pour automobile	1 500	2 000	.....
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	68 336	.....	.....
Agence des services frontaliers du Canada			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	191 151 942	181 490 817	179 164 197
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	278 268	.....	.....
Agence du revenu du Canada			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	456 860 340	456 439 895	442 552 264
Versements aux provinces en vertu de la <i>Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre</i>	213 871 447	280 000 000	283 000 000
Versements d'allocations spéciales pour enfants	223 545 787	233 000 000	238 000 000
Dépense des recettes résultant de la poursuite des opérations en vertu de l'article 60 de la <i>Loi sur l'Agence du revenu du Canada</i>	245 459 473	206 769 260	193 779 186
Ministre du Revenu national – Traitement et allocation pour automobile	77 536	77 516	79 102
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	1 786 294	.....	.....
Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 850 512	3 288 753	3 149 796
Agence Parcs Canada			
Dépenses qui équivalent aux recettes résultant de la poursuite des opérations en vertu de l'article 20 de la <i>Loi sur l'Agence Parcs Canada</i>	118 172 207	111 000 000	111 000 000

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
	<i>(dollars)</i>		
Agence Parcs Canada (suite)			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	55 306 993	51 763 204	48 592 513
Agence spatiale canadienne			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	11 360 112	11 032 951	10 747 711
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	29 817	.....	.....
Agriculture et Agroalimentaire			
Paiements de contributions pour le programme Agri-protection	571 643 883	410 000 000	640 800 000
Paiements de contributions pour le programme Agri-stabilité	160 083 297	500 000 000	219 300 000
Paiements de subventions pour le programme Agri-investissement	224 158 458	131 400 000	126 200 000
Paiements de contributions pour le programme d'aide en cas de catastrophe agricole – Agri-relance	230 881 403	110 870 000	110 800 000
Paiements relatifs à la <i>Loi sur les programmes de commercialisation agricole</i> (L.C. (1997), ch. C-34)	44 949 155	94 000 000	94 000 000
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	80 766 056	75 462 212	76 634 604
Paiements de subventions pour le programme Agri-stabilité	129 254 806	90 000 000	41 000 000
Paiements de contributions pour le programme Agri-investissement	24 270 703	29 000 000	17 500 000
Prêts garantis en vertu de la <i>Loi canadienne sur les prêts agricoles</i>	141 041	13 111 013	13 111 013
Fonds pour l'avenir de la Canadian Cattlemen's Association	4 893 823	2 500 000	2 500 000
Contributions à l'appui de l'Initiative d'aide à l'industrie porcine	.....	404 500	634 500
Subventions aux offices établis conformément à la <i>Loi sur les offices des produits agricoles</i> (L.R.C. (1985), ch. F-4)	.....	100 000	100 000
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé – Traitement et allocation pour automobile	77 536	77 516	79 102
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	(6 943 639)	.....	.....
Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel	(253 649)	(48 000)	(421 000)
Anciens Combattants			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	43 663 674	40 386 708	39 394 993
Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants	17 137	175 000	175 000
Ministre des Anciens Combattants – Traitement et allocation pour automobile	77 516	77 516	79 102

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
		<i>(dollars)</i>	
Anciens Combattants (suite)			
Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des soldats de retour au pays	.....	10 000	10 000
Remboursements, en vertu de l'article 15 de la <i>Loi sur les indemnités de services de guerre</i> , de redressements de compensation effectués en conformité avec la <i>Loi sur les terres destinées aux anciens combattants</i> (L.R.C. (1970), ch. V-4)	.....	10 000	10 000
Crédits de réadaptation, en vertu de l'article 8 de la <i>Loi sur les indemnités de services de guerre</i> (L.R.C. (1970), ch. W-4)	.....	2 000	2 000
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	106 154	.....	.....
Bibliothèque du Parlement			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4 937 897	5 134 976	5 132 478
Bibliothèque et Archives du Canada			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	12 471 923	11 275 573	10 177 677
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	90 502	.....	.....
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 485 605	3 574 920	3 505 079
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	77 709	.....	.....
Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 215 939	1 225 714	1 244 686
Bureau de l'enquêteur correctionnel			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	537 427	570 098	566 948
Bureau de l'infrastructure du Canada			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	5 107 996	4 973 028	4 986 059
Fonds pour l'infrastructure verte	29 766 472	99 418 105	.....
Programme de financement de base de l'infrastructure des provinces et des territoires	157 508 000	.....	.....
Fonds de stimulation de l'infrastructure	92 041 502	.....	.....
Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	149 124	134 077	134 008

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
	<i>(dollars)</i>		
Bureau du directeur des poursuites pénales			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	14 965 696	18 790 128	18 247 860
Bureau du surintendant des institutions financières			
Dépense des revenus conformément au paragraphe 17(2) de la <i>Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières</i>	.....	.....	.....
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	(13 515 038)	.....	.....
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 123 993	1 130 830	1 117 980
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 062 129	5 697 939	5 658 585
Centre de la sécurité des télécommunications			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	12 436 322	30 717 720	33 389 185
Chambre des communes			
Députés – Traitements et indemnités des agents supérieurs et des députés de la Chambre des communes en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de convention de retraite des parlementaires	117 234 469	118 246 048	112 061 179
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	35 017 888	36 785 091	35 924 165
Citoyenneté et Immigration			
Remboursement de frais à l'égard de demande terminée	.....	.....	95 500 000
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	57 968 568	56 839 105	57 359 614
Ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme – Traitement et allocation pour automobile	77 536	77 516	79 102
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	5 639 017	.....	.....
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	297 480	293 408	320 297
Comité des griefs des Forces canadiennes			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	669 410	610 029	607 519

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
	<i>(dollars)</i>		
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	181 574	105 170	103 639
Commissaire à la magistrature fédérale			
Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et aux enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat (L.R.C. (1985), ch. J-1)	459 802 737	474 685 800	487 534 826
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	944 262	981 779	785 778
Commissariat à l'intégrité du secteur public			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	473 096	523 072	520 799
Commissariat au lobbying			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	398 443	435 266	434 784
Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	744 367	794 288	800 421
Commissariat aux langues officielles			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 272 164	2 250 457	2 250 180
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	1 692	.....	.....
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 618 642	3 833 389	3 830 250
Commission canadienne de sûreté nucléaire			
Dépenses aux termes du paragraphe 29.1(1) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>	81 733 689	90 685 811	93 567 046
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	14 459 933	3 840 994	4 357 801
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	11 498	.....	.....
Commission canadienne des affaires polaires			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	121 259	76 797	142 943
Commission canadienne des droits de la personne			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 804 563	2 649 295	2 600 171
Commission canadienne des grains			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	622 222	622 222	585 473
Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains	(1 098 073)	.....	.....

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
	<i>(dollars)</i>		
Commission canadienne des grains (suite)			
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	58 224	.....	.....
Commission de la fonction publique			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	13 276 147	13 620 112	13 170 904
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	21 366	.....	.....
Commission de l'immigration et du statut de réfugié			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	14 439 588	16 466 871	14 492 640
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	1 615	.....	.....
Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	623 173	264 000	92 179
Commission des champs de bataille nationaux			
Dépenses aux termes du paragraphe 29.1(1) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>	2 115 610	1 700 000	1 800 000
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	525 339	398 015	370 872
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	589 215	576 394	575 348
Commission des relations de travail dans la fonction publique			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 306 699	1 310 757	1 304 347
Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	255 976	302 357	344 630
Commission du droit d'auteur			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	249 622	302 763	301 313
Commission mixte internationale (section canadienne)			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	473 637	631 685	635 353
Commission nationale des libérations conditionnelles			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 276 273	5 938 240	6 240 763
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	16 330	.....	.....

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
	<i>(dollars)</i>		
Conseil canadien des relations industrielles			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 486 626	1 569 617	1 637 433
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	593 184	596 596	489 312
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 436 734	6 311 029	6 803 308
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	387	.....	.....
Conseil de recherches en sciences humaines			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 917 498	2 800 265	2 610 109
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	614	.....	.....
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	5 267 987	5 330 160	5 120 588
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	1 136	.....	.....
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	953 535	1 052 767	1 025 633
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	2 559 794	.....	.....
Conseil national de recherches du Canada			
Dépense des recettes conformément à l'alinéa 5(1)e) de la <i>Loi sur le Conseil national de recherches</i> (L.R.C. (1985), ch. N-15)	50 591 866	132 000 000	142 000 000
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	59 766 138	40 513 743	40 238 233
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	623 810	.....	.....
Conseil privé			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	16 758 066	14 578 036	13 997 460
Premier ministre – Traitement et allocation pour automobile	159 751	159 731	163 043
Ministre des Affaires intergouvernementales et président du Conseil privé de la Reine pour le Canada – Traitement et allocation pour automobile	77 537	77 516	79 102
Leader du gouvernement au Sénat – Traitement et allocation pour automobile	77 520	77 516	79 102

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013 <i>(dollars)</i>	Budget principal des dépenses 2013-2014
Conseil privé (suite)			
Leader du gouvernement à la Chambre des communes – Traitement et allocation pour automobile	77 537	77 516	79 102
Ministre d'État (Réforme démocratique) – Allocation pour automobile	2 020	2 000	2 000
Ministre d'État et whip en chef du gouvernement – Allocation pour automobile	2 020	2 000	2 000
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	63 303	.....	.....
Conseiller sénatorial en éthique			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	89 873	105 600	104 400
Cour suprême du Canada			
Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et aux enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat (L.R.C. (1985), ch. J-1)	5 724 347	5 718 380	6 371 407
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 707 204	2 377 465	2 382 068
Défense nationale			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés – Membres militaires	1 360 948 151	1 057 036 145	1 022 618 246
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	332 628 046	306 931 127	309 756 941
Versements en vertu de la <i>Loi sur les prestations de retraite supplémentaires</i>	3 881 303	4 492 604	4 492 604
Versements en vertu des parties I à IV de la <i>Loi sur la continuation de la pension des services de défense</i> (L.R.C. (1970), ch. D-3)	811 472	929 668	929 668
Ministre de la Défense nationale – Traitement et allocation pour automobile	72 530	77 516	79 102
Ministre associé de la Défense nationale et ministre d'État (Agence de promotion économique du Canada atlantique) (la Francophonie) – Traitement et allocation pour automobile	72 525	77 516	79 102
Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique (<i>Loi n° 4 de 1968 portant affectation de crédits</i>)	44 918	46 600	24 100
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	20 500 398	.....	.....
Directeur général des élections			
Dépenses électorales	308 316 227	94 361 611	77 320 242
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	7 530 465	5 192 150	6 625 283

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
	(dollars)		
Directeur général des élections (suite)			
Dépenses en vertu de la <i>Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales</i>	2 333 866	6 886 917	1 539 187
Traitement du directeur général des élections	335 439	281 100	288 100
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	1 600	.....	.....
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 182 424	5 085 764	4 889 451
Ministre d'État – Allocation pour automobile	2 020	2 000	2 000
Contributions à la Fondation Rick Hansen	4 500 000	4 500 000	.....
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	1 471	.....	.....
École de la fonction publique du Canada			
Dépense des recettes conformément au paragraphe 18(2) de la <i>Loi sur l'École de la fonction publique du Canada</i>	63 251 672	50 000 000	50 000 000
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	11 788 861	6 445 583	6 233 121
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	526 916	.....	.....
Énergie atomique du Canada limitée			
Conformément à l'article 2146 de la <i>Loi sur l'emploi et la croissance</i> , pour la dissolution d'Énergie atomique du Canada limitée	182 000 000	274 552 095	108 919 637
Environnement			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	90 825 593	88 599 376	88 749 822
Ministre de l' Environnement – Traitement et allocation pour automobile	77 536	77 516	79 102
La société canadienne pour la conservation de la nature	33 695 148	24 029 852	.....
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	1 612 320	.....	.....
Finances			
Transfert canadien en matière de santé (Partie V.1 – <i>Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i>)	26 941 815 102	28 568 975 000	30 283 114 000
Intérêt sur la dette non échue	18 367 056 118	17 775 000 000	18 401 000 000
Péréquation fiscale (Partie I – <i>Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i>)	14 658 570 000	15 422 503 000	16 105 194 000
Transfert canadien en matière de programmes sociaux (Partie V.1 – <i>Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i>)	11 514 064 000	11 859 486 000	12 215 271 000
Autres frais d'intérêts	9 514 276 356	9 131 000 000	8 733 000 000
Financement des territoires (Partie I.1 – <i>Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i>)	2 876 083 006	3 110 679 940	3 288 281 700

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013 <i>(dollars)</i>	Budget principal des dépenses 2013-2014
Finances (suite)			
Paiements aux provinces relatifs à l'harmonisation des taxes de vente (Partie III.1 — <i>Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i>)	1 560 200 000	758 000 000	1 481 000 000
Paiements à l'Association internationale de développement	384 280 000	441 620 000	441 610 000
Transfert visant la réduction des temps d'attente (Partie V.1 — <i>Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i>)	250 000 000	250 000 000	250 000 000
Paiement de péréquation supplémentaire — Nouvelle-Écosse (Partie I — <i>Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i>)	82 678 000	297 317 000	245 785 000
Achat de la monnaie canadienne	114 368 880	120 000 000	126 500 000
Paiement de péréquation compensatoire supplémentaire — Nouvelle-Écosse (<i>Loi sur les paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador</i>)	33 695 000	146 059 000	89 461 000
Paiements de dettes à des organisations internationales au nom des pays pauvres en vertu du paragraphe 18(1) de la <i>Loi sur la reprise économique</i>	51 200 000	51 200 000	51 200 000
Subventions législatives (<i>Lois constitutionnelles de 1867 à 1982, et autres autorisations législatives</i>)	32 148 628	32 148 628	32 149 329
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	12 608 648	13 143 191	12 203 454
Paiement à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement pour les garanties de marché en matière d'agriculture (<i>Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes, article 8</i>)	9 000 000	10 000 000	10 000 000
Ministre des Finances — Traitement et allocation pour automobile	77 537	77 516	79 102
Ministre d'État (Finances) — Allocation pour automobile	2 020	.....	2 000
Bureau de transition vers un régime canadien de réglementation des valeurs mobilières (<i>Loi sur le Bureau de transition vers un régime canadien de réglementation des valeurs mobilières</i>)	14 345 000	.....	.....
Paiement de péréquation additionnel—Protection sur les transferts totaux (Partie I— <i>Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i>)	952 107 000	679 660 000	.....
Paiement de transition—Terre-Neuve-et-Labrador (<i>Loi sur les paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador</i>)	536 121 000	.....	.....
Incitatif pour l'élimination des impôts provinciaux sur le capital (Partie IV— <i>Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i>)	845 100	74 100 000	.....

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
		<i>(dollars)</i>	
Finances (suite)			
Paiement du transfert canadien en matière de santé à l'Ontario (<i>Partie V.1 – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i>)	(17 984 000)	93 710 000	.....
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	32 255 240	.....	.....
Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (<i>Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i>)	(709 591 452)	(732 730 000)	(770 280 000)
Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (<i>Partie VI – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i>)	(3 219 731 000)	(3 328 003 000)	(3 499 933 000)
Gendarmerie royale du Canada			
Pensions et autres prestations des employés – Membres de la GRC	352 513 931	332 791 024	371 520 429
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	81 437 633	83 197 756	92 880 107
Pensions aux termes de la <i>Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada</i> (L.R.C. (1970), ch. R-10)	15 173 970	17 500 000	14 000 000
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	7 450 280	.....	.....
Gouverneur général			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 171 136	2 109 089	2 106 176
Pensions payables en vertu de la <i>Loi sur le gouverneur général</i> (L.R.C. (1985), ch. G-9)	523 069	520 000	545 000
Traitement du gouverneur général (L.R.C. (1985), ch. G-9)	134 221	137 939	270 602
Greffé du Tribunal de la concurrence			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	129 443	165 225	164 414
Greffé du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	126 641	190 080	188 284
Greffé du Tribunal des revendications particulières			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	116 502	202 226	824
Industrie			
Obligations contractées en vertu de la <i>Loi sur le financement des petites entreprises du Canada</i> (L.C. (1998), ch. 36)	69 360 155	69 967 000	86 386 000
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	60 297 940	54 081 266	53 619 205
Contributions à Génome Canada	30 600 000	25 100 000	43 300 000

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
	<i>(dollars)</i>		
Industrie (suite)			
Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada	(4 987 335)	10 862 278	17 604 331
Subvention à Génome Canada	24 500 000	49 500 000	13 800 000
Ministre de l'Industrie – Traitement et allocation pour automobile	77 577	77 516	79 102
Ministre d'État (Science et technologie) (Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario) – Allocation pour automobile	2 000	2 000	2 000
Ministre d'État (Petite entreprise et tourisme) – Allocation pour automobile	2 000	2 000	2 000
Subvention à l'Institut Perimeter pour la physique théorique	1 010 400	.....	.....
Obligations contractées en vertu de la <i>Loi sur les prêts aux petites entreprises</i> (L.R.C. (1985), ch. S-11)	37 396	.....	.....
Contributions à la Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs	10 000 000	10 000 000	.....
Contributions en vertu du Programme d'infrastructure du savoir	182 771 499	52 459 600	.....
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	1 016 706	.....	.....
Instituts de recherche en santé du Canada			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 662 339	6 617 600	5 934 927
Justice			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	78 266 591	80 089 491	79 776 724
Ministre de la Justice et procureur général du Canada – Traitement et allocation pour automobile	77 537	77 516	79 102
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	84 117	.....	.....
Musée canadien de l'immigration du Quai 21			
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	3 850 160	.....	.....
Office des transports du Canada			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 460 547	3 484 437	3 507 200
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	164	.....	.....
Office national de l'énergie			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	7 276 250	6 494 511	7 195 012
Office national du film			
Fonds renouvelable de l'Office national du film	(51 479)	.....	.....
Patrimoine canadien			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	25 811 435	21 473 201	20 648 944

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
		<i>(dollars)</i>	
Patrimoine canadien (suite)			
Traitements des Lieutenants-gouverneurs	1 262 408	1 196 000	1 196 000
Paiements en vertu de la <i>Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs</i> (L.R.C. (1985), ch. L-8)	879 770	637 000	637 000
Prestations de retraite supplémentaires – lieutenants-gouverneurs précédents	203 264	182 000	182 000
Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles – Traitement et allocation pour automobile	77 551	77 516	79 102
Ministre d'État (Sports) – Allocation pour automobile	2 000	2 000	2 000
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	2 737 806	.....	.....
Pêches et Océans			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	133 859 117	132 589 653	129 897 782
Ministre des Pêches et Océans – Traitement et allocation pour automobile	77 536	77 516	79 102
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	5 117 194	.....	.....
Ressources humaines et Développement des compétences			
Versements de la Sécurité de la vieillesse (L.R.C. (1985), ch. O-9)	28 868 796 840	30 678 951 774	32 351 573 995
Versements du Supplément de revenu garanti (L.R.C. (1985), ch. O-9)	8 638 062 109	9 146 589 109	9 735 348 031
Prestation universelle pour la garde d'enfants	2 691 016 827	2 747 000 000	2 788 000 000
Paiements de Subventions canadiennes pour l'épargne-études aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REEE) au nom des bénéficiaires des REEE afin d'encourager les Canadiens à épargner pour les études postsecondaires de leurs enfants	691 542 116	715 000 000	754 000 000
Bourses canadiennes aux fins d'études destinées aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes de la <i>Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants</i>	648 936 690	677 198 668	645 325 114
Paiements liés aux modalités de financement direct accordés en vertu de la <i>Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants</i>	493 520 224	513 120 991	566 746 076
Versements d'allocations (L.R.C. (1985), ch. O-9)	555 962 022	597 008 673	546 850 256
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	259 792 635	243 910 464	224 592 036
Paiements de Subventions canadiennes pour l'épargne-invalidité aux émetteurs de régimes enregistrés d'épargne-invalidité (REEI) au nom des bénéficiaires du REEI afin d'encourager la sécurité financière à long terme des personnes handicapées admissibles	142 831 948	178 300 000	222 600 000

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
	<i>(dollars)</i>		
Ressources humaines et Développement des compétences (suite)			
Paiements de Bons d'études canadiens aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REEE) au nom des bénéficiaires des REEE afin d'appuyer l'accès à l'éducation postsecondaire des enfants de familles à faible revenu	88 453 542	106 000 000	128 000 000
Paiements de Bons canadiens pour l'épargne-invalidité aux émetteurs de régimes enregistrés d'épargne-invalidité (REEI) au nom des bénéficiaires du REEI afin d'encourager la sécurité financière à long terme des personnes handicapées admissibles	70 009 827	73 400 000	76 900 000
Paiements en vertu du Programme de protection des salariés aux personnes admissibles pour les salaires et les indemnités de vacances, les indemnités de départ et les indemnités de cessation d'emploi qui sont dus par les employeurs en faillite ou mis sous séquestre, de même que les paiements aux syndicats et aux séquestres qui fourniront les renseignements nécessaires pour déterminer l'admissibilité	32 573 800	54 200 000	49 250 000
Paiements d'indemnités à des agents de l'État (L.R.C. (1985), ch. G-5) et à des marins marchands (L.R.C. (1985), ch. M-6)	43 865 837	42 000 000	40 000 000
Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la <i>Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants</i>	10 834 527	7 734 785	10 627 478
Financement pluriannuel initial à Passeport pour ma réussite Canada afin d'appuyer ses programmes d'intervention précoce communautaires qui aideront les jeunes défavorisés à accéder aux études postsecondaires au Canada	6 000 000	6 000 000	6 000 000
Redressements du passif actuariel de l'assurance de la fonction publique	(12 507)	145 000	145 000
Ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences – Traitement et allocation pour automobile	77 536	77 516	79 102
Ministre du Travail – Traitement et allocation pour automobile	77 536	77 516	79 102
Prestations de retraite supplémentaires – Pensions pour les agents des rentes sur l'État	4 237	35 000	35 000
Ministre d'État (Aînés) – Allocation pour automobile	2 021	2 000	2 000
Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la <i>Loi fédérale sur les prêts aux étudiants</i>	6 526	11 108	1 826
Fonds pour l'amélioration des prestations de l'assurance - emploi conformément à la <i>Loi d'exécution du budget de 2009</i>	.....	281 087 168	.....

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
		<i>(dollars)</i>	
Ressources humaines et Développement des compétences (suite)			
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	403 243	.....	.....
Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la <i>Loi fédérale sur les prêts aux étudiants</i>	(8 475 496)	(10 023 127)	(9 496 875)
Ressources naturelles			
Paiements au Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures extracôtières	1 059 753 176	650 416 000	1 142 062 000
Paiements au compte des recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse	157 288 886	82 650 000	79 339 000
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	64 134 812	59 716 340	59 706 197
Paiements de rajustement à l'égard de la part de la Couronne pour les ressources pétrolières extracôtières	.....	57 774 592	22 460 000
Contribution à l'Office Canada – Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtières	3 447 813	7 756 000	7 756 000
Contribution à l'Office Canada – Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtières	2 240 265	3 450 000	3 550 000
Ministre des Ressources naturelles – Traitement et allocation pour automobile	77 516	77 516	79 102
Subvention à la Fondation des technologies du développement durable du Canada	.....	59 338 000	.....
Fonds renouvelable de Géomatique Canada	448 096	.....	.....
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	2 093 324	.....	.....
Santé			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	136 483 945	134 947 945	126 169 222
Ministre de la Santé et ministre de l'Agence canadienne de développement économique du Nord – Traitement et allocation pour automobile	77 536	77 516	79 102
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	88 729 833	.....	.....
Secrétariat de la Commission des nominations publiques			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	15 607	122 672	.....
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	333 196	470 367	437 917
Secrétariat du Conseil du Trésor			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	32 071 416	30 481 520	28 001 490

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
		<i>(dollars)</i>	
Secrétariat du Conseil du Trésor (suite)			
Président du Conseil du Trésor et ministre de la porte d'entrée de l'Initiative Fédérale du développement économique pour le Nord de l'Ontario – Traitement et allocation pour automobile	77 555	77 516	79 102
Versements en vertu de la <i>Loi sur la mise au point des pensions du service public</i> (L.R.C. (1970), ch. P-33)	1 552	20 000	20 000
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	6 272 162	.....	.....
Sécurité publique et Protection civile			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	15 676 137	15 056 385	15 860 930
Ministre de la Sécurité publique – Traitement et allocation pour automobile	77 536	77 516	79 102
Sénat			
Dignitaires du Sénat et sénateurs – Traitements, allocations et autres paiements versés au président du Sénat, aux sénateurs et autres dignitaires du Sénat en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> ; contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de convention de retraite des parlementaires (R.S.C. (1985), ch. M-5)	26 544 931	26 690 200	26 690 200
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 641 354	7 592 303	7 657 013
Service administratif des tribunaux judiciaires			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	7 146 038	6 972 475	7 165 435
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	4 105	.....	.....
Service canadien du renseignement de sécurité			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	48 450 953	48 061 884	48 371 070
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	257 619	.....	.....
Service correctionnel du Canada			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	236 931 070	262 737 153	233 116 766
Fonds renouvelable CORCAN	8 104 265	.....	.....
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	1 332 226	.....	.....
Services partagés Canada			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	27 970 401	101 519 823	99 952 971
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	9 651 521	.....	.....
Société canadienne d'hypothèques et de logement			
Logements des Premières nations	205 640	.....	.....

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013 <i>(dollars)</i>	Budget principal des dépenses 2013-2014
Statistique Canada			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	86 351 955	69 158 222	62 167 097
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	56 055	.....	.....
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	449 334	429 588	.....
Transports			
Paiements versés conformément aux ententes de la Voie maritime du Saint-Laurent conclues dans le cadre de la <i>Loi maritime du Canada</i> (L.C. (1998), ch.10)	83 949 521	83 372 000	94 200 000
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	74 921 497	73 816 408	72 569 973
Paiement de subvention pour l'ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland selon la <i>Loi sur l'ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland</i> (L.C. (1993), ch. 43)	59 075 229	60 529 578	61 582 525
Versements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal, et pour la réfection de la voie de circulation du pont (crédit 107, <i>Loi des subsides n° 5 de 1963</i> , L.C. (1963), ch. 42)	2 584 026	3 300 000	3 300 000
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités et ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Traitement et allocation pour automobile	75 325	77 516	79 102
Ministre d'État – Allocation pour automobile	2 021	2 000	2 000
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	9 030 166	.....	.....
Travaux publics et Services gouvernementaux			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	115 151 728	92 625 938	114 739 046
Fonds renouvelable des Services immobiliers	6 092 305	10 000 000	10 000 000
Fonds renouvelable des Services optionnels	2 015 634	5 000 000	8 484 366
Fonds renouvelable du Bureau de la traduction	3 215 146	7 159 883	7 022 229
Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux – Traitement et allocation pour automobile	77 536	77 516	79 102
Fonds renouvelable de Conseils et Vérification Canada	2 913 824	.....	.....
Fonds renouvelable d'aliénation des biens immobiliers	(6 880 838)	(4 707 000)	.....
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	1 051 811	.....	.....
Paiements en remplacement d'impôts fonciers versés aux municipalités et à d'autres autorités taxatrices	158 371	.....	.....

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
	<i>(dollars)</i>		
Tribunal canadien des droits de la personne			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	337 885	405 970	403 636
Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	132 936	180 870	.....
Tribunal canadien du commerce extérieur			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 199 978	1 240 425	1 233 346
Tribunal d'appel des transports du Canada			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	126 182	126 878	126 850
Tribunal de la dotation de la fonction publique			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	548 695	614 407	611 000
Tribunal des anciens combattants (révision et appel)			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 685 313	1 568 649	1 561 662
Vérificateur général			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	10 543 651	10 331 353	10 232 880
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	1 886	.....	.....
Compte des opérations de l'assurance-emploi	19 677 343 025	19 618 314 602	19 956 684 127
Total Budgétaire	158 125 684 342	160 375 782 935	165 476 286 408
Non budgétaire			
Agence canadienne de développement international			
Paiements aux institutions financières internationales — Souscription au capital	107 870 472	95 798 807	81 595 258
Anciens Combattants			
Prêts à la Caisse de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants en vertu de la <i>Loi sur les terres destinées aux anciens combattants</i> , parties I, II et III telle que modifiée par le crédit L55 de la <i>Loi n° 3 de 1970 portant affectation de crédits</i> . Limite 605 000 000 \$ (Net)	1 137	.....	.....
Citoyenneté et Immigration			
Prêts aux immigrants et aux réfugiés afin de faciliter l'arrivée des nouveaux venus en vertu de l'article 88 de la <i>Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés</i>	2 722 769	1	.....
Commission canadienne du lait			
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	4 246 778	.....	.....

	Dépenses réelles 2011-2012	Budget des dépenses à ce jour 2012-2013	Budget principal des dépenses 2013-2014
		<i>(dollars)</i>	
Finances			
Paiement à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement	57 127 593	20 610 640	1
Société financière internationale afin d'appuyer l'initiative internationale de financement accéléré pour la lutte contre les changements climatiques (<i>Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes</i> , article 8)	.....	60 278 000	.....
Paiements à l'Ontario et à l'Île-du-Prince-Édouard (Partie I.01— <i>Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i>)	151 454 000	.....	.....
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	63 361 751 569	.....	.....
Ressources humaines et Développement des compétences			
Prêts consentis en vertu de la <i>Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants</i>	898 256 277	872 131 283	760 632 426
Société canadienne d'hypothèques et de logement			
Avances consenties en vertu de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (L.R.C. (1985), ch. N-11)	(2 973 306 859)	(2 769 596 000)	(41 866 564 000)
Travaux publics et Services gouvernementaux			
Autres postes législatifs présentés dans les Comptes publics du Canada	(9 650 155)	.....	.....
Total Non budgétaire	61 600 473 581	(1 720 777 269)	(41 024 336 315)